

29.07.2016

Njewjedro	Gewitterschauer
------------------	------------------------

je so telko nadešćowało, kaž poprawom w běhu cyłeho měsaca (60mm).

We wjacorych wjesnych džělach gmejny, w Radworskich Młynskich chěžach, na Lilijowej dróze kaž tež w Boranecach, Chelnje a Lipiču, běše powodženje a přez to nastate škody njemałe.

Přidatne ćeže a mjerzanja nastachu w zwisku z nowej kanalizaciju w Młynskich chěžach, kotruž su hakle lěta 2015 dotwarili. Do tuteje poprawom před deščom zawrětej syću njeměła docyla žana deščowa woda přińdź – ale woda tłóčeše zdžěla wróco z rołow hač do chěžinych pinow! Wina na tym běchu wěka kanalow z přewětrjenskiimi džěrkami, přez kotrež je woda z přepławjeneje dróhi do wopłóčkowych kanalow běžała. Wěka so na to z wentilemi město jeno džěrkami wuhotowachu. Wróco tłóčenje a stupanje z rowow njeje so po tym wjace zwěsćilo. | Am 23.07.2016 gab es extrem starke Gewitter und Regen goss, „wie aus Kannen“. Innerhalb einer einzigen Stunde es hat so viel geregnet, wie eigentlich im Laufe eines ganzen Monats (60mm).

In mehreren Ortsteilen der Gemeinde, in den Radiborer Mühlenhäusern, in der Lilienstraße sowie in Bornitz, Cölln und Lippitsch, waren die Überschwemmungen und dadurch entstandenen Schäden beträchtlich.

Zusätzliche Schwierigkeiten und Ärger entstanden im Zusammenhang mit der neuen Kanalisation in den Mühlenhäusern, die erst im Jahr 2015 gebaut worden war. In dieses eigentlich geschlossene Rohrnetz sollte gar kein Regenwasser kommen können – aber das Wasser drückte zurück aus den Röhren bis in einige Hauskeller! Schuld daran waren die Deckel der Kanäle die mit Lüftungslöchern versehen waren, durch welche Wasser aus der überschwemmten Straße in die Abwasserkanäle gelaufen ist. Die Deckel wurden daraufhin mit Ventilen statt nur Löchern ausgestattet. Ein Zurückdrücken des Abwassers in die Kelleranschlüsse wurde anschließend nicht mehr festgestellt. |

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

http://82.165.187.122/doku.php?id=23.07.2016_ueberschw_muehlhaeuser&rev=1673116724

Last update: **2023/01/07 18:38**

